

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

Docking Entertainment System

DC190



EN User manual 3

DA Brugervejledning 13

DE Benutzerhandbuch 23

ES Manual del usuario 33

FR Mode d'emploi 43

IT Manuale utente 53

NL Gebruiksaanwijzing 63

SV Användarhandbok 73

PHILIPS

Sommario

1	Importante	54
	Sicurezza	54
	Avviso	55

2	Sistema di intrattenimento docking	55
	Introduzione	55
	Contenuto della confezione	55
	Panoramica dell'unità principale	56

3	Guida introduttiva	57
	Collegamento dell'alimentazione	57
	Impostazione dell'orologio	58
	Accensione	58
	Regolare il volume	58

4	Riproduci	58
	Riproduzione da iPod	58
	Riproduzione da un dispositivo esterno	59

5	Ascolto della radio	59
	Sintonizzazione su una stazione radio	59
	Programmazione automatica delle stazioni radio	60
	Programmazione manuale delle stazioni radio	60
	Scelta di una stazione radio preimpostata	60

6	Altre funzioni	60
	Impostazione della sveglia	60
	Impostazione del timer di spegnimento	61
	Regolazione della luminosità del display	61

7	Informazioni sul prodotto	61
	Specifiche	61

8	Risoluzione dei problemi	62
----------	---------------------------------	----

1 Importante

Sicurezza

Importanti istruzioni sulla sicurezza

- ① Leggere le istruzioni.
- ② Conservare le istruzioni.
- ③ Fare attenzione a tutte le avvertenze.
- ④ Seguire tutte le istruzioni.
- ⑤ Non utilizzare l'apparecchio vicino all'acqua.
- ⑥ Pulire solo con un panno asciutto.
- ⑦ Non ostruire le aperture per la ventilazione. Eseguire l'installazione in base a quanto previsto dalle istruzioni del produttore.
- ⑧ Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termoregolatori, fornelli o altri apparecchi (inclusi gli amplificatori) che producono calore.
- ⑨ Proteggere il cavo di alimentazione per evitare di calpestarlo o stringerlo, in particolare vicino a prese standard o multiple oppure nel punto in cui esce dall'apparecchio.
- ⑩ Utilizzare solo collegamenti/accessori specificati dal produttore.
- ⑪ Utilizzare solo il carrello, il supporto, il cavalletto, la staffa o il piano specificati dal produttore o venduti con l'apparecchio. Durante l'utilizzo di un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione carrello/apparecchio per evitare di ferirsi a causa di un eventuale ribaltamento.
- ⑫ Scollegare l'apparecchio durante i temporali o se non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.



- ⑬ Per eventuali controlli, contattare il personale per l'assistenza qualificato. Un controllo è necessario quando l'apparecchio è stato in qualche modo danneggiato: ad esempio, il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, è stato versato del liquido o sono caduti degli oggetti sull'apparecchio, l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, non funziona regolarmente o è stato fatto cadere.
- ⑭ Non esporre l'apparecchio a gocce o schizzi.
- ⑮ Non appoggiare sull'apparecchio oggetti potenzialmente pericolosi (ad esempio, oggetti che contengono del liquido o candele accese).
- ⑯ Il prodotto potrebbe contenere piombo e mercurio. Lo smaltimento di questi materiali potrebbe essere soggetto a normative per il rispetto ambientale. Per informazioni sullo smaltimento o riciclaggio, contattare le autorità locali o Electronic Industries Alliance: www.eiae.org.
- ⑰ Se si usa la spina di alimentazione o un accoppiatore per scollegare il dispositivo, assicurarsi che la spina e l'accoppiatore siano facilmente accessibili.



Avvertenza

- Non rimuovere il rivestimento dell'apparecchio per nessun motivo.
- Non lubrificare mai alcuna parte dell'apparecchio.
- Non posizionare mai l'apparecchio su un'altro dispositivo.
- Tenere lontano l'apparecchio dalla luce diretta del sole, fiamme vive o fonti di calore.
- Assicurarsi di poter raggiungere facilmente il cavo di alimentazione, la presa o l'adattatore per scollegare l'apparecchio dall'alimentazione.

Avviso

Questo prodotto è conforme ai requisiti sulle interferenze radio della Comunità Europea.

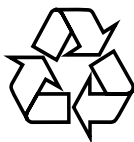


Questo prodotto è conforme ai requisiti delle seguenti direttive e linee guida: 2004/108/EC, 2006/95/EC.

Qualsiasi modifica o intervento su questo dispositivo che non sia espressamente consentita da Philips Consumer Lifestyle può invalidare il diritto dell'utente all'uso dell'apparecchio.

Riciclaggio

Il prodotto è stato progettato e assemblato con materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati.



Quando su un prodotto si trova il simbolo del bidone dei rifiuti con una croce, significa che tale prodotto è soggetto alla Direttiva Europea 2002/96/CE: Non gettare mai il prodotto insieme ai normali rifiuti



domestici. Informarsi sulle modalità di raccolta dei prodotti elettrici ed elettronici in vigore nella zona in cui si desidera smaltire il prodotto. Il corretto smaltimento dei prodotti non più utilizzabili previene potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la popolazione.

Informazioni per il rispetto ambientale

L'uso di qualsiasi imballo non necessario è stato evitato. Si è cercato, inoltre, di semplificare la raccolta differenziata, usando per l'imballaggio tre materiali: cartone (scatola), polistirene espanso (materiale di separazione) e polietilene (sacchetti, schiuma protettiva).

Il sistema è composto da materiali che possono essere riciclati e riutilizzati purché il disassemblaggio venga effettuato da aziende specializzate. Attenersi alle norme locali in materia di riciclaggio di materiali per l'imballaggio, batterie usate e apparecchiature obsolete.

Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio DC190 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics

Philips, Glaslaan 2

5616 JB Eindhoven, The Netherlands

2 Sistema di intrattenimento docking

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza fornita da Philips, registrare il proprio prodotto sul sito: www.philips.com/welcome.

Introduzione

Grazie a questo apparecchio, è possibile ascoltare l'audio dal proprio iPod, da altri dispositivi audio o dalla radio.

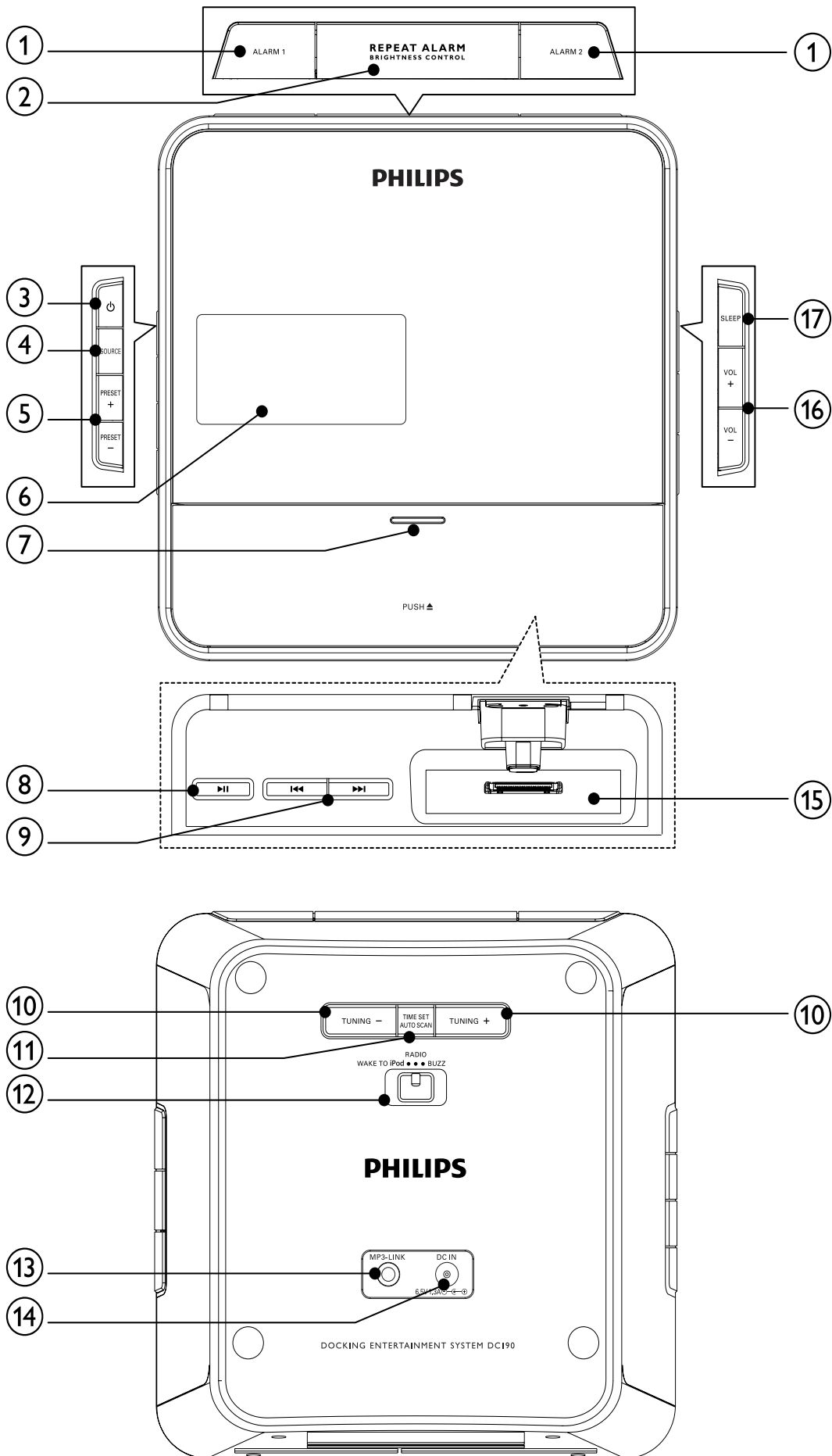
La radio, l'iPod o il segnale acustico standard possono essere impostati come sveglia. È possibile impostare due allarmi ad orari diversi.




Contenuto della confezione

Controllare e identificare i seguenti contenuti della confezione:

- Unità principale
- 1 adattatore CA
- 1 cavo MP3 Link
- Manuale dell'utente
- Guida di avvio rapido

Panoramica dell'unità principale



- ① **ALARM 1/ALARM 2**
 - Consente di impostare la sveglia.
 - Consente di visualizzare l'orario della sveglia.
 - Consente di disattivare la sveglia.
- ② **REPEAT ALARM/BRIGHTNESS CONTROL**
 - Consente di ripetere la sveglia.
 - Consente di regolare la luminosità del display.
- ③ 
- ④ **SOURCE**
 - Consente di selezionare una sorgente: iPod, sintonizzatore FM o MP3 Link.
- ⑤ **PRESET +/-**
 - Consente di selezionare una stazione radio preimpostata.
 - Consente di regolare l'ora.
- ⑥ **Pannello di visualizzazione**
 - Mostra lo stato corrente.
- ⑦ **Vano docking**
- ⑧ 
- Consente di avviare o mettere in pausa la riproduzione iPod.
- ⑨ 
- Consentono di passare al file audio precedente/successivo.
- Consentono di effettuare una ricerca all'interno di un file audio.
- ⑩ **TUNING +/-**
 - Consente di sintonizzarsi su una stazione radio.
 - Consente di regolare l'ora.
- ⑪ **TIME SET/AUTO SCAN**
 - Consente di impostare l'orologio.
 - Consente di eseguire la scansione delle stazioni radio.
- ⑫ **WAKE TO iPod/RADIO/BUZZ**
 - Consente di selezionare una modalità per la sveglia.
- ⑬ **MP3-LINK**
 - Jack per dispositivi audio esterni.

- ⑭ **DC IN**
 - Presa di alimentazione.
- ⑮ **Base docking per iPod**
 - Per caricare un lettore iPod.
- ⑯ **VOL +/-**
 - Consente di regolare il volume.
 - Consente di regolare l'ora.
- ⑰ **SLEEP**
 - Consente di impostare il timer di spegnimento.

3 Guida introduttiva

Attenzione

- L'uso dei comandi, delle impostazioni o delle esecuzioni delle procedure diverso da quanto indicato nel presente documento potrebbe provocare l'esposizione a radiazioni pericolose o altri funzionamenti nocivi.

Seguire sempre le istruzioni di questo capitolo in sequenza.

Quando si contatta Philips, verrà richiesto il numero del modello e il numero di serie dell'apparecchio. Il numero di modello e il numero di serie si trovano sulla base dell'apparecchio. Annotare i numeri qui:
 N° modello _____
 N° di serie _____

Collegamento dell'alimentazione

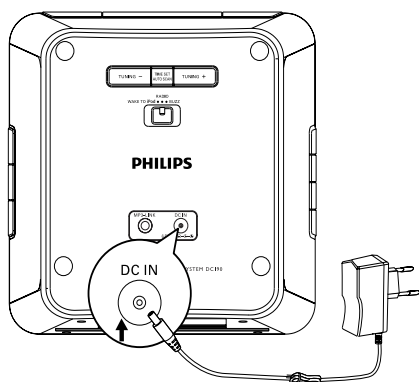
Attenzione

- Rischio di danni al prodotto! Assicurarsi che la tensione dell'alimentazione corrisponda a quella indicata sul retro o sul fondo dell'apparecchio.
- Rischio di scosse elettriche! Quando si scollega l'adattatore CA, staccare sempre la spina dalla presa. Non tirare mai il cavo.
- Prima di collegare l'adattatore CA, accertarsi di aver eseguito tutti gli altri collegamenti.

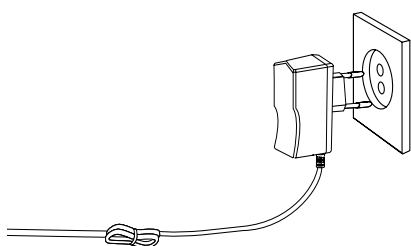
Nota

- La targhetta del modello è situata sulla parte inferiore dell'unità principale.

- 1 Collegare un'estremità dell'adattatore CA alla presa **DC IN** dell'unità principale.



- 2 Collegare l'altra estremità dell'adattatore CA alla presa a muro.



Impostazione dell'orologio

- 1 In modalità standby, tenere premuto **TIME SET/AUTO SCAN** per 2 secondi.
↳ Le ore iniziano a lampeggiare.
- 2 Premere **TUNING +/-** per impostare l'ora.
- 3 Premere **TIME SET/AUTO SCAN**.
↳ I minuti iniziano a lampeggiare.
- 4 Premere **TUNING +/-** per impostare i minuti.
- 5 Premere **TIME SET/AUTO SCAN** per confermare.
↳ Le cifre del giorno della settimana iniziano a lampeggiare.
- 6 Premere **TUNING +/-** per impostare il giorno della settimana.

- 7 Premere **TIME SET/AUTO SCAN** per confermare.

Accensione

- 1 Premere ϕ .
↳ L'unità passa all'ultima sorgente selezionata.

Televisore in standby

- 1 Per impostare la modalità standby sull'unità, premere nuovamente ϕ .
↳ L'orologio (se impostato) viene visualizzato sul display.

Regolare il volume

- 1 Durante la riproduzione, premere **VOL +/-** per aumentare/ridurre il livello del volume.

4 Riproduci

Riproduzione da iPod

Grazie a questo apparecchio è possibile ascoltare l'audio dall'iPod.

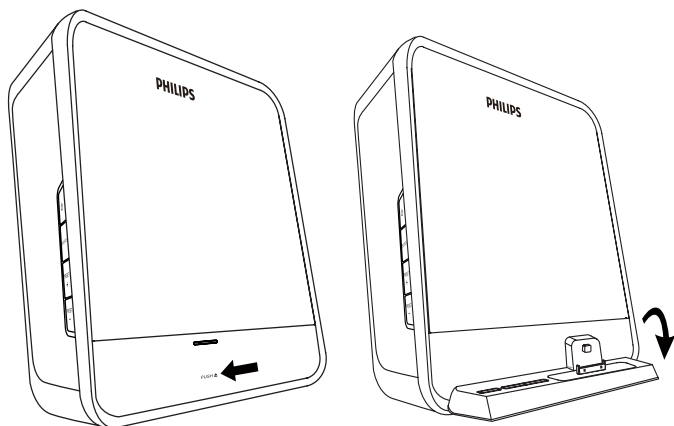
iPod compatibili

I modelli iPod Apple con connettore docking a 30 pin:

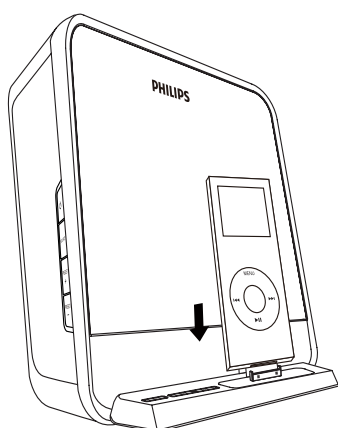
- iPod classic, iPod touch, iPod nano, iPod di quinta generazione (video), iPod con display a colori, iPod mini.

Caricamento dell'iPod

- 1 Premere per aprire il vano docking.



2 Collocare l'iPod sul sistema docking.



Rimozione dell'iPod

1 Estrarre l'iPod dalla base docking.

Ascolto tramite iPod

- 1** Assicurarsi che l'iPod sia caricato correttamente.
- 2** Premere più volte **SOURCE** per selezionare la sorgente iPod.
 - ↳ L'iPod collegato, inizia la riproduzione automaticamente.
 - Per mettere in pausa/riprendere la riproduzione, premere ►||.
 - Per saltare un brano, premere ◀◀ /▶▶.
 - Per effettuare una ricerca durante la riproduzione, tenere premuto ◀◀ /▶▶, quindi rilasciare il pulsante per riavviare la riproduzione.

Ricarica dell'iPod

Quando l'unità è collegata all'alimentazione, il lettore iPod posizionato sulla base docking inizia a caricarsi.

Riproduzione da un dispositivo esterno

Tramite questa unità è possibile ascoltare l'audio di un dispositivo esterno.

- 1** Premere più volte **SOURCE** per selezionare la sorgente MP3 Link.
- 2** Collegare il cavo MP3 Link fornito:
 - jack **MP3-LINK** (3,5 mm) sul retro dell'unità.
 - jack delle cuffie di un dispositivo esterno.
- 3** Avviare la riproduzione dal dispositivo (vedere il manuale dell'utente relativo).

5 Ascolto della radio

Nota

- Questa unità consente solo la ricezione di stazioni FM.

Sintonizzazione su una stazione radio

Suggerimento

- Posizionare l'antenna a debita distanza da televisori, videoregistratori o altre sorgenti di radiazioni.
- Per una ricezione ottimale, allungare e regolare la posizione dell'antenna.

- 1** Premere più volte **SOURCE** per selezionare il sintonizzatore FM.

- 2 Tenere premuto **TUNING +/-** per più di 2 secondi.
 - ↳ La radio si sintonizza automaticamente su una stazione con un segnale forte.
- 3 Ripetere il passaggio 2 per sintonizzare altre stazioni.
 - Per sintonizzarsi su una stazione con un segnale debole, premere ripetutamente **TUNING +/-** fino a che non si ottiene una ricezione ottimale.

Programmazione automatica delle stazioni radio

È possibile programmare un massimo di 20 stazioni radio preimpostate.

- 1 In modalità sintonizzatore, tenere premuto **TIME SET/AUTO SCAN** per più di 2 secondi per attivare la modalità di programmazione automatica.
 - ↳ Tutte le stazioni disponibili vengono programmate in base alla capacità di ricezione della banda.
 - ↳ Viene trasmessa automaticamente la prima stazione radio programmata.

Programmazione manuale delle stazioni radio

È possibile programmare un massimo di 20 stazioni radio preimpostate.

- 1 Consente di sintonizzarsi su una stazione radio.
- 2 Premere **TIME SET/AUTO SCAN** per attivare la modalità di programmazione.
 - ↳ Il numero preimpostato inizia a lampeggiare.
- 3 Premere **PRESET +/-** per selezionare un numero.
- 4 Premere **TIME SET/AUTO SCAN** per confermare.
- 5 Ripetere i passaggi sopra descritti per programmare altre stazioni.

Nota

- Per sovrascrivere una stazione programmata, memorizzare un'altra stazione al suo posto.





Scelta di una stazione radio preimpostata

- 1 Premere **PRESET +/-** per selezionare un numero preimpostato.

6 Altre funzioni

Impostazione della sveglia

È possibile impostare due sveglie a orari diversi.

- 1 Verificare di aver impostato correttamente l'orologio.
- 2 Tenere premuto **ALARM 1** o **ALARM 2** per 2 secondi.
 - ↳  oppure  e le cifre dell'ora iniziano a lampeggiare.
- 3 Premere più volte **TUNING +/-** per impostare l'ora.
- 4 Premere **ALARM 1** o **ALARM 2** per confermare.
 - ↳  oppure  e le cifre dei minuti iniziano a lampeggiare.
- 5 Ripetere i passaggi 3-4 per impostare i minuti.
- 6 Ripetere i passaggi 3-4 per scegliere se attivare la sveglia durante i giorni lavorativi o nei weekend.
 - ↳ "L XX(livello volume)" inizia a lampeggiare.
- 7 Ripetere i passaggi da 3-4 per impostare il volume massimo della sveglia.

Impostazione della modalità di sveglia

- 1 Regolare il comando **WAKE TO iPod/RADIO/BUZZ** per selezionare la sorgente della sveglia.

- ↳ Quando scatta l'orario della sveglia, l'iPod selezionato, la radio o il segnale acustico si attiva.



Suggerimento

- Se la sorgente iPod è stata selezionata ma non è stato caricato il dispositivo, viene selezionato automaticamente il segnale acustico.

Attivazione e disattivazione della sveglia

- 1 Premere più volte **ALARM 1** o **ALARM 2** per attivare il timer.
 - ↳ Se il timer è attivo, compaiono i simboli o .
 - Per disattivare la sveglia, premere più volte **ALARM 1** o **ALARM 2** fino a che non compare .
 - ↳ Se il timer non è attivo, o scompaiono.

Ripetizione della sveglia

- 1 Quando suona la sveglia, premere **REPEAT ALARM/BRIGHTNESS CONTROL**.
 - ↳ La sveglia suona nuovamente dopo alcuni minuti.



Suggerimento

- Per regolare l'intervallo di ripetizione della sveglia, premere **TUNING+/-**.

Interruzione della sveglia

- 1 Quando la sveglia suona, premere **ALARM 1** o **ALARM 2**.
 - ↳ La sveglia si interrompe, ma l'impostazione rimane attiva.

Visualizzazione delle impostazioni della sveglia

- 1 Premere **ALARM 1** o **ALARM 2**.

Impostazione del timer di spegnimento

L'unità può passare automaticamente alla modalità standby dopo un periodo di tempo prestabilito.

- 1 Premere più volte **SLEEP** per impostare un determinato periodo di tempo (in minuti).
 - ↳ Se il timer di spegnimento è attivo, sul display è visualizzato il simbolo .

Per disattivare il timer di spegnimento

- 1 Premere più volte **SLEEP** fino a che non compare la scritta **[OFF]** (spento).
 - ↳ Se il timer di spegnimento non è attivo, il simbolo scompare dal display.



Nota

- Quando si attiva il timer di spegnimento, il volume diminuisce gradualmente.

Regolazione della luminosità del display

- 1 Premere più volte **BRIGHTNESS CONTROL** per selezionare livelli diversi di luminosità del display.

7 Informazioni sul prodotto



Nota

- Le informazioni relative al prodotto sono soggette a modifiche senza preavviso.

Specifiche

Amplificatore

Potenza nominale in uscita 2 X 1,5 W RMS

Rapporto segnale/rumore > 55 dB

MP3 Link 0,6 V RMS
10 kohm

Sintonizzatore

FM

Gamma di sintonizzazione 87,5 - 108 MHz

Griglia di sintonizzazione 50 kHz

Sensibilità

– Mono, rapporto
segnale/rumore < 22 dB
26 dB

– Stereo, rapporto
segnale/rumore < 45 dB
46 dB

Selettività di ricerca < 28 dBu

Distorsione totale
armonica < 3%

Rapporto segnale/rumore > 45 dB

Informazioni generali

Alimentazione Ingresso: 100-240
CA (adattatore di V~, 50/60 Hz, 0,4
alimentazione) A; Uscita: 6,5 V ==
1,3 A; Nome marca:
Philips; N. modello:
AS090-065-AB130

Consumo < 5 W
energetico durante il
funzionamento

Consumo energetico < 2 W
in standby

Dimensioni
– Unità principale 144 x 144 x 62 mm
(L x A x P)

Peso
– Unità principale 0,44 kg

8 Risoluzione dei problemi



Avvertenza

- Non rimuovere il rivestimento dell'apparecchio per nessun motivo.

Al fine di mantenere valida la garanzia, non provare a riparare il sistema.

Se si verificano problemi quando si utilizza l'apparecchio, consultare l'elenco riportato di seguito prima di richiedere l'assistenza. Se il problema persiste, consultare il sito Web di Philips (www.philips.com/welcome). Quando si contatta Philips, assicurarsi che l'apparecchio si trovi nelle vicinanze e che il numero di modello e il numero di serie siano disponibili.

Assenza di alimentazione

- Verificare che la spina di alimentazione CA dell'unità sia collegata correttamente.
- Assicurarsi che venga erogata corrente dalla presa CA.

Audio assente

- Regolare il volume.

Nessuna risposta dall'unità

- Scollegare e ricollegare la spina di alimentazione CA e accendere nuovamente l'unità.

Scarsa ricezione radio

- Aumentare la distanza tra l'unità e il televisore o il videoregistratore.
- Estendere completamente l'antenna FM.

Il timer non funziona

- Impostare correttamente l'ora.
- Attivare il timer.

L'impostazione orologio/timer si è cancellata

- Si è verificata un'interruzione di alimentazione oppure la presa di alimentazione è stata scollegata.
- Ripristinare l'orologio/timer.

